

# GESTAPO - TERROR IN LUXEMBURG

## VERWALTUNG, ÜBERWACHUNG, UNTERDRÜCKUNG

LA TERREUR DE LA GESTAPO AU LUXEMBOURG  
ADMINISTRATION, SURVEILLANCE, RÉPRESSION

## AUSSTELLUNG - EXPOSITION



DIENSTAG-SONNTAG 14:00 - 18:00 UHR  
MARDI-DIMANCHE 14:00 - 18:00  
EINTRITT FREI • ENTRÉE LIBRE

17.10.2015 – 08.05.2016

MUSÉE NATIONAL DE LA RÉSISTANCE  
ESCH-SUR-ALZETTE

# VERNISSAGE

**SAMSTAG, 17.10.2015 um 11.00 Uhr  
SAMEDI 17.10.2015 à 11:00**

Die Ausstellung zeigt, wie der Unterdrückungs- und Bespitzelungsapparat der Nazis in Luxemburg funktionierte. Sie beleuchtet den Aufbau, das Wirken, die Verbrechen, die Beamten, die Helfer – darunter auch Luxemburger Kollaborateure – ebenso wie die Opfergruppen.

Anhand von Schautafeln, Ausstellungsobjekten, Dokumenten und einer Installation werden so Wirken und Wesen der „Geheimen Staatspolizei“ dem Publikum erläutert.

Eine Ausstellung des Musée national de la Résistance Esch-sur-Alzette in Kooperation mit der Universität Trier, dem Centre de Documentation et de Recherche sur la Résistance Luxembourg, dem Verein NS-Familien-Geschichte: hinterfragen – erforschen – aufklären e.V.  
Mit Unterstützung der Fonares

*Deutsche Texte –  
französische Übersetzung*

L'exposition présente l'appareil d'espionnage, de surveillance et de répression des nazis au Luxembourg. Elle donne des explications quant à la structure, aux actions, aux crimes, aux employés, aux collaborateurs – dont des Luxembourgeois – ainsi qu'aux groupes de victimes.

Les actions et la nature de le Gestapo sont visualisées à l'aide de panneaux, d'objets, de documents et d'une installation.

Une exposition du Musée national de la Résistance Esch-sur-Alzette en coopération avec l'Université de Trèves, le Centre de Documentation et de Recherche sur la Résistance Luxembourg, l'association NS-Familien-Geschichte: hinterfragen – erforschen – aufklären e.V.  
Avec le soutien de la Fondation Fonares

*Panneaux en allemand – traductions françaises*

Place de la Résistance L-4041 Esch-sur-Alzette - Tel. +352 54 84 72 / + 352 691 169 111  
[www.musee-resistance.lu](http://www.musee-resistance.lu) - [www.facebook.com/MuseeResistance](https://www.facebook.com/MuseeResistance) - [musee@villeesch.lu](mailto:musee@villeesch.lu)

geöffnet MI-SO 14:00 - 18:00  
ouvert MA-DI 14h00 - 18h00

Gruppenführungen auf Anfrage, täglich ab 8.00 Uhr (55€)  
Visite de groupes sur rdv, tous les jours à partir de 8h00 (55€)

**ENTRITT FREI / ENTREE LIBRE**

## MUSÉE NATIONAL DE LA RÉSISTANCE ESCH-SUR-ALZETTE



Universität Trier



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère d'Etat

Centre de Documentation  
et de Recherche sur la Résistance

**NS**  
Familien  
Geschichte  
fonares - recherche - authentique